

## Namatlajkuíloli non omoikuilo para Hebreos

### *Dios technonotiwits itech Ikone*

<sup>1</sup> Semi ya wejkawitl Dios okintlapowi totatawah miak welta, kualchiwa ika tlájtoli iwa kualchiwa ika itla tejtemikílistli non okinmitaya n profeta-jteh.

<sup>2</sup> Iwa axa itech ninneh iksemi tonatijmeh yotechtlapowi ika itlajtol Ikone. Akin kiaxkatilijtok nochi tlan onka, iwa por Ye okichijchi nochi tlan onka itech ilwikak iwa ipan tlaltíkpaktli.

<sup>3</sup> Ikone Ye itlawiltotlanilis n Dios, iwa inewia otechnextiliko Akin Dios, iwa ika itlajtol weletini kichikajtok nochi tlan onka. Iwa satepa ikuak yotechchipa de totlajtlakolwah, omotlali ik iyekma n Totajtsi Dios nepa kan ilwikak.

### *Ikone Dios okachi weyikatitok ke n ángelteh*

<sup>4</sup> Ikone Dios yomochiwako okachi weyi ke nochteh n ángelteh, porke Ye okimakakeh Itoka non okachi weyixtok ke yejwah.

<sup>5</sup> Porke Totajtsi Dios ayik okili se ángel:  
Te ti Nokone  
Ne axa onimitschijchi; *Sal. 2:7*  
nion aka ángel okili:  
Ne niyetos ita,  
iwa ye yetos Nokone. *2 Sam. 7:14*  
<sup>6</sup> Keman okitítlanki non san Ye se Ikone itech tlaltíkpaktli, okijto:

Nochteh iangelwah Dios makiweyilikah.

<sup>7</sup> Iwa ikuak Dios otlajto de iángelwah, ijkí okijo:  
Ye kichiwa mayetokah iangelwah espíritus,  
iwa itekitwah kintoktia mayetokah tletl. *Sal.*

*104:4*

<sup>8</sup> Ijkuak kiteneva Ikone kijtoa:  
Motlanawatilis Tejwatsi Dios, nochipa yetos;  
Tejwatsi kuali tiyektlanawatia ken moneki.

<sup>9</sup> Mitspaktia nochi tlan kuali iwa tikkokolia tlan  
amokuali.  
Yika Dios, Modios omitsmák  
okachi miak pakílistli ke n oksikimeh non inwah  
titekiti. *Sal. 45:6-7*

<sup>10</sup> Noiwa kijtoa:  
Tejwatsi Toteko Dios keman ayamitla okatka,  
Tejwatsi otikchijchi n tlaltípkaktli,  
iwa ika momawah otikchijchi n ilwikak.

<sup>11</sup> N tlaltípkaktli iwa ilwikak pojpoliwiskeh, pero  
Tejwatsi nochipa tiyetos.

Nochi tlan onka wewejis kemi weweji n  
tlakemil.

<sup>12</sup> Tikinkuekuelpachos kemi se tlakemil,  
tikimpatlas kemi aka kipatla itlake.

Pero Tejwatsi amo kema timopatla,  
iwa monemilis amo keman tlamic. *Sal. 102:25-27*

<sup>13</sup> Dios ayik okili se ángel:

Ximotlali ik noyekma, asta manikintlali itlampa  
mokxiwah akimeh mitskokoliah. *Sal.*

*110:1*

<sup>14</sup> Porke nochteh n ángelteh yejwah san espíritus  
non tekititokeh inawak Dios, iwa Dios okwal-  
intílanki para makimpalewikah akimeh kinmak-  
ixtiskeh.

## 2

*Kuali matiktlachilikah totemakixtilis*

<sup>1</sup> Yika, moneki okachi matikmopantikah n kualitlajtoli tlan yotikakeh, para amo matimoxelokah itech ojtli non Dios yotechititi.

<sup>2</sup> N kualitlajtoli non yowejka okualikakeh n ángeles, nochi kuali okiski, pero akimeh otatlakolchijkeh iwa amo okinekeh okitlakitakeh Dios, okintlaijyowiltijkeh ken omonekia.

<sup>3</sup> Yika, ¿kenomi tejwah ticholoskeh, tla amo tikmokuitlawiah nin weyi temakixtilistli? Porke acho inewia Toteko Cristo Jesús okitematilti nin kualitlajtoli non techmakixtia, iwa satepa akimeh okikakeh ikuak okitakeh milák tlan kijtoa, tejwah otechmatiltijkeh.

<sup>4</sup> Totajtsi Dios noiya otechmatilti milák tlan kijtoa n kualitlajtoli. Ye otechnextili itlajtol ika tlan Ye okiteititi, ika miaktikeh milagros non Ye okinchi, iwa ika miakeh neskayolteh non Espíritu Santo kintemaka iwa kinxejxeloa kemi Ye kimonekiltia.

*Cristo Jesús omochi tlakatl iwa ijkó techmakixtis*

<sup>5</sup> Dios amo okintekiwijati n ángeles para matlanawatikah itech tlaltíkpaktli non satepa wits.

<sup>6</sup> Yej kemi aka okijo itech itlajkuilol Dios:  
¿Tlan ipati n tlakatl para tikilnamiktos?,  
iwa ¿tlan ipati se tlakatl de nin tlaltíkpaktli para  
timotekipachojtos por ye? *Sal. 8:4*

<sup>7</sup> N tlakatl okachitsi otiksikitsintili ke n ángelteh,  
iwa otikchi maweyixto iwa matlanawati. *Sal. 8:5*

<sup>8</sup> Nochi otikmaktili makinawatijto. Otikmák  
weletílistli itech nochi tlan otikchijchi. Iwa tla Dios

okimák weletílistli itech nochí tlan okichijchi, noni kijtosneki nochí tlan onka kinawatis n tlakatl, pero tikonitokeh ayamó nochí kitlakitah.

<sup>9</sup> Pero axa tikitah n Jesúś, akin Dios okitlali okachi tsjitsikitsi ke n ángelteh san kanaj kech tonati. Dios itech itlasojtlalis okinek mamiki n Cristo por tinocchteh, iwa axa kipia weyílistli iwa mawistílistli porke omikki por tejwah.

<sup>10</sup> Dios okichijchi nochí tlan onka, para Ye inewia, iwa okinekia kintliokolis iweyilis ipilwah. Yika okinekia kiweyilis n Jesúś ika n tlaijyowílistli, porke Ye akin techwika imak temakixtílistli. *Jn. 1:3*

<sup>11</sup> Akin teyolchipawa kemi non kiyolchipawah walewatokeh san itech se teta. Yika Jesúś amo pinawa kinnotsas ikniyah.

<sup>12</sup> Itlajkuilol Dios kijtoa:  
Ne nikinmatiltis nokniyah motoka,  
iwa nimitstlakuikilis kan timoololoah. *Sal. 22:22*

<sup>13</sup> Noiwa kijtoa:

Ne nitlaneltokas inawak Dios. *Is. 8:17*  
Iwa oksepa kijtoa:

Nika nika, iwan ipilwah non Dios onechinmák. *Is. 8:18*

<sup>14</sup> Ijkó kemi tejwah tikpiah tonakayo iwa toesso. Ijkó noiwa Jesúś omochiwako tlakatl kemi nochteh n tlaltikpaktlakah. Yika owéletki omikki iwa ijkó okikixtili iweletilis n amokualitlakatl non okinmikiaya n tlaltikpaktlakah.

<sup>15</sup> Ijkó okinmakixtiko nochteh akimeh okimawiliayah mikiskeh, iwa itech nochí tonati san noni okintekipachojtinemia.

**16** Pero Jesús amo owala okimpalewiko n ángeles, yej owala okimpalewiko akimeh walewatokeh itech Abraham.

**17** Ika no omonekia Jesús mamochiwa tlakatl kemi tejwah, para mamotlamiti se Tiópixki non teiknoma inawak Dios, iwa para kinkixtilis intlatlakolwah n tlaltikpaktakah, por imikilis kemi se tlamíktili.

**18** Iwa ken Jesús inewia otlaijyowi iwa n amokualitlakatl okinekia matlajtlakolchiwa, axa Jesús weleti kimpalewia akimeh noiwa n amokualitlakatl kineki matlajtlakolchiwakah.

### 3

#### *Jesús okachi weyijkatitok ke Moisés*

**1** Nokniyah yolchipawakeh, Dios onomechpéjpenki para xiyetakah iaxkawah. Yika xikyekitakah n Cristo Jesús, porke Ye totlatematilti iwa non okachi weyi tiópixki itech tlan tejwah tikneltakah.

**2** Porke Jesús nochipa kichiwa tlan Dios kinawatiá, ijkó kemi Moisés okichi nochí tlan okinawati-jkeh makichiwa inawak n israelitajtlakah.

**3** Pero moneki okachi matikweyilikah n Jesús ke Moisés, ijkó kemi tikweyiliah akin okichijchi se kali, iwa amo n kali.

**4** Nochi kali non tititah, onka se akin okichijchi, pero nochí tlan onka ilwikak iwa ipan tlaltíkpaktli, Dios okichijchi.

**5** Moisés okitekitili Dios, iwa nochipa okitlakitak, porke okimpalewi itlakaikniyah ijkó kemi Dios okinawati, iwa okijo tlan Dios satepa kijtoskia.

**6** Pero Cristo ken Ikone Dios, kema tetlakitak iwa kimpalewia akimeh tikneltokah, iwa nonteh ye n tejwah. Iwa tejwah tkmajmana non ialte-petlakahaw tla tikneltokah ika pakílistli n temak-ixtílistli non tkseliskeh.

*Ximotlachilikah para amo nonyetoskeh kemi non amo tlaneltokah*

**7** Yika, matikchiwakah tlan Espíritu Santo kijtoa: Tla axa nonkikakih itlajtol Dios,

**8** amo ximoyoltlakuawakah, kemi okichijkeh n judíojteh,

non amo otetlakitakeh kan tlaltejtéyinki.

Yejwah okinekiah kitaskeh asta kani Dios kinxikoschia ika tlan amokuali okichiwayah.

**9** Ompa onechyejyekojkeh nomotatawah, maya ome póali xiwitl okitakeh nochi tlan ne onikchi.

**10** Yika onikuálanki inwah nonteh tlakah, iwa onikijo: “Inyolo nochipa kineki kichiwas tlan amokuali,

iwa amo motekawiliah manikinyakana.”

**11** Yika onikuálanki inwah, iwa oniksentralli, ayik nikinkawilis makalakikah kan Ne onikijo mosewiskia. *Sal. 95:7-11*

**12** Nokniwah, kuali ximotlachilikah, amo kichiwa se de nomejwah moyoltlakuawas iwa kipolos itlaneltokalis, iwa moixkoyantis inawak Dios non yolitok.

**13** Yej nomechilia, nochipa ximosepany-olchikawakah nochi tonati, para ijkó amaka matlajtlakolchiwa, iwa amo manomechtokti xiyltlakuawakah.

**14** Porke tejwah timochiwah iaxkawah Cristo tla nochipa titlaneltokaskeh inawak Ye kemi acho.

**15** Yika kijtoa itlajkuilol Dios:

Tla itech nin tonati nonkikakih tlan Dios kijtoa, amo ximoyoltlakuawakah kemi okichijkeh n judíojteh ikuak okixnamikeh.

**16** ¿Iwa akimeh okikakeh itlajtol Dios iwa amo okitlakamatkeh? Yejwah akimeh Moisés okinkixti de kan tlali de Egipto.

**17** Iwa ¿akimeh nekateh non inwah okualantoka Dios ome póali (40) xiwitl? Dios okualantoka iwan akimeh otlajtlakolchijkeh, non satepa omijmikeh kan amaka chanti.

**18** ¿Akimeh nekateh non Dios okinmili amo kalakiskiah kan Ye mosewia? Ijkó okinmili akimeh amo okitlakitakeh.

**19** Milák, amo oweletkeh okalakeh kan tlali de Canaán kan mosewiskiah, porke amo okineltokakeh Dios.

## 4

**1** Ijkó kiné, matimotlachilikah, axa ken ok tikpixtokeh tlan Dios otechsentlalili, amo kichiwa aka mokawas kala iwa amo kalakis itech imosewilis Dios.

**2** Porke tejwah otikkakeh n kualitlátoli de Dios, ijkó kemi okikakeh n Israelitas non okiskeh de Egipto. Pero maya okikakeh, mach okimpalewi, porke maya okikakeh mach okineltokakeh.

**3** Pero tejwah, akimeh otikneltokakeh non kuali tlájtoli, tikalakiskeh itech imosewilis Dios, ijkó kemi yokijo:

Yika onikualanki inwah, iwa onikinmilajkaili:

“Amo nikinkawilis makalakikah kan tlali kan onikinmili mosewiskeh.”  
Ijkuak Dios ijkí okijto, otlajtojtoka itech tonati ijkuak omosewi ijkuak okitlami okichijchi n tlaltíkpaktli.

<sup>4</sup> Itech tiotlajkuíloli ijkuilitok tlan Dios okichi itech chikome tonati:

Dios omosewi ipan chikomeh tonati ijkuak otlanki otekistik. *Gn. 2:2*

<sup>5</sup> Iwa oksepa mijtoa itech itlajkuilol Dios:

Namejwah ayik nonkalakiskeh kan Ne nimosewia. *Sal. 95:11*

<sup>6</sup> Pero ok polawi oksikimeh makalakikah kan Dios yotlayektlali para se mosewis, iwa akimeh achto okikakeh n kualtlájtoli non temakixtia amo okalakeh porke amo okitlakitakeh.

<sup>7</sup> Yika, Dios okipéjpenki ok se tonati: iwa non tonati, ye non axa itech tikateh. Dios otechtlapowi de nin tonati non okipéjpenki ijkuak okili n David makijto:

Tla itech nin tonati nonkikakih tlan Dios nomechilia,

amo xiktlakuawakah nomoyolo. *Sal. 95:7-8*

<sup>8</sup> Tla Josué kinyakanaskia n Israelitas kan mosewiskiah, Dios ayakmó oksepa kitenewaskia ok se tonati.

<sup>9</sup> Pero, tejwah itlaneltokawah n Dios, ok tikchiah neka tonati ijkuak weletis timosewiskeh iwan Dios.

<sup>10</sup> Porke akin kalaki kan Dios mosewia, mosewia de nochí iteki ijkó kemi Dios omosewi ijkuak okitlami iteki.

<sup>11</sup> Yika, tejwah matimochijchikawakah iwa matikalakikah kan Dios mosewia, amo kichiwa

aka de nomejwah kichiwas kemi nekateh non amo otetlakitakeh.

<sup>12</sup> Porke itlajtol Dios yolitok iwa kipia weletílistli. Nin tlájtoli okachi yakawitstik ke se espada non ojka tlateki, keman kalaki tlaxelojti ijlik toyolo iwa toespiritu, iwa techajsikamatiltia tlan kuali iwa tlan amo kuali.

<sup>13</sup> Amitla onka tlan Dios okichijchi non weletis moixtlaatis inawak, nochi tlan Ye okichijchi, kita ik pánixko iwa ik tlaijtik, iwa se tonati timoteixpan-titiweh inawak iwa techilis nochi tlan otikchijkeh.

### *Jesús Ye non okachi Weyi Tiópixki*

<sup>14</sup> Jesúz Ikone Dios, Ye n Toweyi Tiópixki non yotlejkok ilwikak. Yika tejwah matimoyolchikajtokah iwa nochipa matitaneltokakah.

<sup>15</sup> Tikpiah se Toweyi Tiópixki non techiknomati, porke Ye inewia okiyejyekojkeh kemi tejwah techyejyekoah pero Ye amo otlajtlakolchi.

<sup>16</sup> Yika, matimijkuanikah ika tlaneltokálistli inawak Totajtsi Dios kan yayantitok. Para matechiknomati ika ikualtilis iwa matechpalewi keman itla techpoloa.

## 5

<sup>1</sup> Nochi weyi tiópixki judío kipejpenah innawak miakeh tlakah, iwa kitekitlaliah para makintlajtolpalewi n tlakah inawak Dios, iwa kinteixpantis tlamánalteh iwa tlamíktileh por n tlajtlákolteh.

<sup>2</sup> Kemi nin tiópixki noiwa kimachilia tlan nochteh n tlakah kinyoltilana, yika kimati kinmiknomati akimeh amitla kimatih iwa akimeh moixpolojtinemih itech intlajtlakolwah.

**3** Yika, n tiopíxki moneki kinteixpantis tlamítilteh ixpa n Dios, para makitlapojpolwikah de itlajtlakolwah iwa de intlajtlakolwah n tlakah.

**4** Amaka weletis yetos tiópixki sanwel por ye kineki, yej Dios kipejpena akin kineki mayeto tiópixki iwa kimaka nin weyílistli kemi okichi iwa n Aarón.

**5** Ijkó kiné, Cristo amo omochi tiopixkatalayákanki san por Ye okinek, yej Dios okipéjpenki iwa okimák non weyijkachiwálistli. Inewia Dios okili:

Te ti Nokone;

Ne onimitschijchi.

*Sal. 2:7*

**6** Iwa ok sika noiwa kijtoa:

Te nochipa Titiópixki,

ijkó kemi okatka Melquisedec.

*Sal. 110:4*

**7** Ijkuak Cristo onenki itech nin tlaltípkaktli, chikawak omotrotsajtsili iwa ochokak; okitlatlaujti Dios makimakixti imak mikílistli; iwa Dios okikak porke Cristo nochipa okitlakitak, yika okikak itrotsajtsilis.

**8** Ijkó kiné, maya Cristo Tekone inawak Dios, ika nochí tlan okijyowi okima kenomi tetlakitas.

**9** Ijkó, kemi Cristo okichi nochí tlan Dios okinawati, omochi temakixti non kitemakah yollílistli semijkak, innawak nochteh akimeh kitlakitah.

**10** Yika, Totajtsi Dios okitlali weyi Tiópixki ijkó kemi n Melquisedec.

*Miálmasteh akimeh kikawah iwa ayakmó kinel-takah n Cristo Jesús*

**11** Onka miak tlan weletis tomechtlapowiskeh de nin tlájtoli, pero achitsi owi

tomechajskamatiltiskeh, ken nomejwah yolik nonkajsikamatih.

<sup>12</sup> Nomejwah ya nonyetoskiah nontlamachtijkeh ken yowejka nonkikaktiwitseh nin tlamáctili. Pero maya yononwejkajkeh, axa ok nonkinekih se manomechmachi tlan okachi amo owi se weletis kajsikamatis itech itlamachtilis Dios. Nonkichiwah kemi nonkokoneh, nonkinekih se manomechmaka lechi ken amo nonweletih nonkikuah itla tlákuali.

<sup>13</sup> Porke nochi akin yolitok san ika lechi, kijtosneki ayamó kixmati katlie n kuali tlamachtílistli, ken ok konetl.

<sup>14</sup> Pero akimeh yochikawak intlaneltokalis, ya weletih kikuah nochi tlákuali, porke yejwah ya kuali kimatih kiyeyekolah tlan kuali iwa tlan amokuali.

## 6

<sup>1</sup> Ijkó kiné, ayakmó matikmomachtikah tlan sakinika otechmachtijkeh de Cristo, matimoskaltikah itech totlaneltokalis iwa matiyetokah kemi Cristo. Ayakmó moneki oksepa matechmachtikah kemi ikuak sakinika otitlaneltokakeh. Kemi otechmachtijkeh matimoyolpatlakah para ayakmó matilajt-lakolchiwakah iwa porke noni techwika imak mikílistli, yej matiktlalikah totlaneltokalis inawak Dios.

<sup>2</sup> Noiwa otechmachtijkeh tleka se mokuaatekia, iwa tlan kijtosneki ikuak se kintlalilia inmawah impa oksikimeh tokniwah, noiwa otechmachtijkeh kenomi moyolitiskeh n mikemeh iwa kenijke

Dios kinmixkomakas n tlakah iwa kijtos akimeh tlaijyowiskeh nochipa.

<sup>3</sup> Ijkó tikchiwaskeh, tla Dios kimonekiltia.

<sup>4</sup> Akimeh se tonati okajskamatkeh n kuali tlájtoli non kitemakah temakixtílistli, iwa okiseli-jkeh n tlatiokólili non Dios okinmák, okipixkeh n Espíritu Santo itech inyolo

<sup>5</sup> iwa okixmatkeh itlajtol Dios iwa kipiaskeh weletílistli itech n tonati non satepa wits,

<sup>6</sup> tla nonteh tlakah oksepa wetsi, ayakmó weletis moyolkopaskeh porke yejwah oksepa kikrusifikarojtokeh Ikone Dios iwa kipijpinatia immixpa n tlakah.

<sup>7</sup> N tlali non satlawel kiawilo kitlakiltia kuali itlakilo iwa ijkó Dios kintiochiwa akimeh tookah.

<sup>8</sup> Pero tla kitlakiltia witstli iwa tetestikxiwitl, amitla ipati non tlali, Dios kitlaijyowiltis non tlali iwa satepa kichichinos.

<sup>9</sup> Totlasojikniyah, maya ijkí tomechtlapowiah, kuali tikmatih nomejwah nonkichiwaskeh tlan kuali ijkó kemi kichiwah n tlakah non Dios yokin-makixti de intlajtlakolwah.

<sup>10</sup> Porke Totajtsi Dios yolmilajka, iwa ayik kilkawas tlan nomejwah ononkichijskeh iwa nonkichijskeh keman nonkimpalewiah nomokniyah tlaneltokakeh. Ijkó nonkiteixmatil-tiah nonkitlasojtlah n Cristo Jesús.

<sup>11</sup> Pero tiknekiskiah non nochteh xitepalewikah ika pakílistli asta ijkuak nonmikiskeh. Ijkó nonkiseliskeh nochí tlan kuali, tlan nonkichijskeh ika pakílistli.

<sup>12</sup> Amo tiknekikh ximokopakah nontlatsijkkeh. Yej, xikchiwakah kemi kichiwah akimeh kinel-

tokah Dios, porke ijkó nomejwah nonkiseliskeh tlan Dios yonomechsentlalili.

<sup>13</sup> Porke ikuak Dios okitlajtolsentlalili Abraham, okisentlali ika inewia Itoka, porke amo okatka ok se okachi maweyixto ke Ye,

<sup>14</sup> iwa okijto: “De milajka, miak nimitstiochiwas iwa nimitsinmakas miaktikeh moxwiwah.” *Gn. 22:16-17*

<sup>15</sup> Abraham wejkawitl omochixki iwa ijkó okiseli tlan Dios okilijka kimakaskia.

<sup>16</sup> Ikuak n tlakah kinekih moyekkawaskeh, motlajtolsentlalia por se akin okachi weyijkatitok, iwa ikuak ijkó kichiwas, ayakmó motlatlajtolkopah.

<sup>17</sup> Yika, Dios okinek kiteitis milák kichiwas tlan okijto, okitlajtolsentlali kitemakaskia tlan yokisentlalijka iwa amitla kipatlaskia.

<sup>18</sup> Ijkó kiné, onka ome tlájtoli non amo weletis mopatlas. Ika no moajsikamati Dios amo weletis techkajkayawas. Noni techyolsewia, ken tejwah tiknekih Dios matechmokuitlawi, iwa tikneltokah Ye techmakas tlan yotechkakitija.

<sup>19</sup> Tlan tejwah tikchiah, tikchiah ika totlaneltokalis, kemi se tépostli ankla non kitsoponia ijtk atl iwa amo kikawilia mamolini n barko, nin tlaneltokálistli techmakah n Cristo, non opanok itsalko n kortina itech itiopa n Dios itech ilwikak iwa okalak itech lojar santo non chipaktik.

<sup>20</sup> Jesús ijkó okichi iwa otechtlapoli n lojar inawak Dios, porke Cristo Ye n Weyí Tiópixki semi-jkak kemi okatka Melquisedec.

*Jesús Weyi Tiópixki kemi Melquisedec*

<sup>1</sup> Nin Melquisedec, okatka rey de Salem iwa weyi tiópixki inawak Totajtsi Dios. Keman Abraham omokopato kan omotekilmakato iwan ok-sikimeh reyes non okintlanki, Melquisedec oyá okinamikito Abraham iwa okitiochi,

<sup>2</sup> iwa Abraham okimák n Melquisedec n májtlaktli por siento de nochí tlan okintlanilito akimeh inwah omotekilmák. Melquisedec kijtosneki “Rey yekmilajka”, iwa “Rey de Salem” kijtosneki “Rey teyolsewi”.

<sup>3</sup> Amo momati akin ita nion akin ina, noso akimeh itatawah, amo momati kan otlákatki nion kemanía omikki. Ijkó omoteixnextiko kemi Ikone Dios, kemi se weyi tiópixki semijkak.

<sup>4</sup> Axa kuali xikitakah kenijki saikpanoa oweiyikatitoka n Melquisedec, yika inewia totata Abraham okimaktili májtlaktli por siento de tlan okintlanili n reyes kan omotekilmakato.

<sup>5</sup> Itech itlanawatil Moisés, onka se tlanawátili kan kijtoa, n tiopixkeh non walewatokeh de Leví makiselikah májtlaktli por siento itech tlan kitlanih inmikniyah judíos, maya yejwah noiwa walewatokeh de Abraham.

<sup>6</sup> Pero maya Melquisedec amo owalewatoka de Leví, Abraham okimák n májtlaktli por siento itech tlan okimotlanilito. Melquisedec okitiochi Abraham akin Dios okisentlali kitiochiwaskia.

<sup>7</sup> Amaka weletis kixtlatís akin tlatiochiwa okachi weyijkatitok ke akin kitiochiwa.

<sup>8</sup> Iwa nika ipan tlaltípkaktli akimeh kiseliah n májtlaktli por siento, san tlaltípkaktlakah non mikkih. Pero itlajkuilol Dios kinextiah ke

Melquisedec yolitok.

<sup>9</sup> Iwa weletis se kijtos Leví iwa nochteh n tiopixkeh non itech walewatokeh, non axa kiseliah májtlaktli por siento itech tlan se kitlani, noiya okitlaxtlawilijkeh n Melquisedec májtlaktli por siento ikuak Abraham okitlaxtlawi.

<sup>10</sup> Porke n tiopixkeh non walewatokeh de Leví maya ayamó otlakatiah, ok okatkah itech iesso Abraham ikuak okinamikito n Melquisedec.

<sup>11</sup> N tlakah de Israel okiselijkeh n tlanawátili por n tiopixkeh levitas non walewatokeh de Aarón. Axa, tla non tlanawátili weletiskia kinyektlalis akimeh kitlakitah non tlanawátili, ayakmó mon-ekiskia mamonexti ok se tiópixki kemi non walewatok de Aarón, yej se kemi Melquisedec.

<sup>12</sup> Porke keman mopatla n tiopixkeh, noiya moneki mamopatla n tlanawátili.

<sup>13</sup> Iwa Jesús, akin nika tlapoa n tiotlajkuíloli, Ye de ok se tribu, kan amaka tiópixki ompa okiski.

<sup>14</sup> Porke kuali momatok Toteko Cristo Jesús walewatok de tribu de Judá, iwa Moisés amitla okijto kox de ompa kisaskiah tiopixkeh.

<sup>15</sup> Iwa okachi moajsikamati ikuak tikitah n yankuik tiópixki se kemi Melquisedec.

<sup>16</sup> Jesús amo omochi tiópixki por owalewatoka de se familia kan walewatokeh n tiopixkeh kemi kijtoa itlanawatil Moisés, yej omochi tiópixki porke itech okipiaya n weletlistli non kipia se non ayik mikki.

<sup>17</sup> Porke Dios ijkí tlajtoa de Cristo:

Te se titiópixki non ayik mikkis,  
ijkó kemi Melquisedec.

*Sal. 110:4*

**18** Ika noni, itlanawatil Moisés non achto otechmakakeh ayakmitla ipati, porke amo chikawak iwa amo otechpalewiaya.

**19** Nin tlanawatílistli amaka okichipa de itlajtlakol. Yika, axa tikchia ika pakílistli Dios matechmaka tlan okachi kuali, iwa ijkó ya weleti timikuaniah inawak Dios.

**20** Ijkuak Dios ijkí okichi, Ye achto okisentlali ijkó mochiwas.

**21** Ijkuak okimpejpenkeh n oksikimeh tiopixkeh amaka itla okisentlali, pero ijkuak okipejpenkeh n Cristo, Dios okisentlali. Porke itech itlajkuilol Dios kijtoa:

Noteko okisentlali, iwa ayik kipatlas itlajtol:

“Te nochipa tiyotos tiópixki ik nochipa.” *Sal. 110:4*

**22** Yika, Jesús Ye akin axa techyekkawa iwan Dios, iwa amo kemi non achto tlanawátili.

**23** Achto otikimpiayah miakeh tiopíxkeh, porke nion seme de yejwah nochipa oyolitokah.

**24** Pero kemi Jesús amo mikki, mach aka ok se moneki kipatkayotis iteki kemi tiópixki.

**25** Yika, Jesús weletis kinmakixtis semijkak akimeh mijkuaniah inawak Dios por Ye, porke Cristo nochipa yolitok, iwa motlatlautijtos inawak Dios por yejwah.

**26** Ijkó kiné, Jesús Ye n Weyi Tiópixki non tejwah otechpoloaya. Ye yolchipawak iwa amitla tlajtlákoli okichi, iwa xelitok de n tlajtlakolejkeh. Iwa okachi weyijkatitok ke n ilwikak.

**27** Ye amo moneki kichiwas tlan oksikimeh tiopíxkeh kichiwas. Porke non oksikimeh tiopíxkeh nochí tonati tlamanah inawak Dios para makintlapojpolwili intlajtlakolwah. Iwa

satepa tlamanah por intlajtlakolwah oksikimeh tlakah. Pero Jesús amo ijkó okichi, porke ijkuak Jesús omikki, san se welta omotemakti kemi se chipawak tlamánali iwa ika noni tinochteh otechtlapojpolwi.

**28** N tiopixkeh non kimpejpena kemi kijtoa n tlanawátili, tlajtlakolchiwah. Pero satepa ijkuak yokinmák itlanawatil Dios, okisentlali techmakas se tiópixki non Ye Ikone non tlayakantos, akin amayík otlajtlakolchi.

## 8

### *Jesús Toweyi Tiópixki inawak Dios*

**1** Tlan okachi weyi kijtosneki, tikpiah se tiopixkatlayákanki non kajki ilwikak, Ye ewatok ik iyekma n Totajtsi Dios,

**2** Non Tiópixki Ye n Cristo Jesús iwa ompa kichiwa iteki, kan milajka tiopa, non Dios inewia okichijchi iwa amo okichijchijkeh n tlakah.

**3** Nochteh n wejweyi tiopixkeh kintlaliah para makitemakakah itla tlamánali iwa tlamíktli para makinchichinokah yolkameh kan artal, yika Jesús noiwa kipia tlan kitemakas imak Dios.

**4** Tla Jesús yetoskia itech nin tlaltíkpaktli, amo yetoskia tiópixki, porke ok onkateh tiopixkeh non kinteixpantiah tlamánalteh ijkó kemi tlanawatia n tlanawatílistli.

**5** Pero intekih ninteh tiopixkeh, san nejma technextiliah noso itlasekawilo tlan kichiwha nepa ilwikak. Yika ijkuak Moisés kichijchiwaskia n tiopa,

Dios okili: "Kuali techkaki, kuali nonkimajmanti-askeh n tiopa, kemi onimitsili nepa kan tepetl. *Éx. 25:40*

<sup>6</sup> Pero n tekitl non Jesús okiseli okachi weyi ke non yejwah okichiwayah, porke Ye axa omotlajtolsentlali itech tlan okachi ipati, iwa techilia tiyetoskeh okachi kuali.

<sup>7</sup> Porke tla yetoskia kuali keman sikinika moyekkajkeh, amo monekiskia mopatlas.

<sup>8</sup> Pero Dios okitak n tlakah amo okitlakitayah kemi Ye okinekia, iwa okijo:

Ajsiki tonati ijkuak niktlalis se yankuik tlájtoli iwan tlakah de Israel iwan tlakah de Judá.

<sup>9</sup> Amo nikchiwas kemi onimotlajtolsenka iwa nomowejkataawah,  
n tonati keman onikinmatilanki iwa onikinkixti de Egipto,  
porke amo okichijkeh tlan onikinmili makichi-wakah,  
yika onikinkajka, kijtoa n Toteko.

<sup>10</sup> Ye ni tlan ika nimotlajtolsenkawas iwan tlakah de Israel itech nekateh tonatijmeh non sakin witseh, ye ni itlajtol Dios:

Nikintlalis notlanawatilwah itech intlalnamikilis iwa nikintlalis itech inyolo,  
iwa Ne niyetos in Dios

iwa yejwah yetoskeh noaltepetlakawah.

<sup>11</sup> Ayakmó monekis aka makimachi se itlakaikni, nion aka kilis ikni:  
—Xikixmati n Toteko Dios—,  
porke nochteh nechixmatiskeh,  
n kokoneh asta non ya tetajmeh.

**12** Iwa Ne nikintlapojpolwis nochí tlan amokuali okichijkeh,  
iwa ayik nikinmilnamikis intlajtlakolwah. *Jr.  
31:31-34*

**13** Ijkuak Dios kijtoa oksepa inwah nimoyekkawas, kijtosneki ya wewe n tlájtoli non ika omoyekka inwah, iwa tlan ya wewejtítok iwa ya panotok, mach ok wejkawas iwa sannima pojpoliwiis.

## 9

### *Onka se tlaltikpaktiopa iwa se ilwikaktiopa*

**1** Ijkuak sakinika Dios omotlajtolsenka, okijto kenijki kiweyijkachiwaskiah itech se lojar non san kichijchiwah itech nin tlaltíkpaktli.

**2** Non tiopa ijki omochijchi: kan ipewaya n tiopa, omonotsaya lojar Santo, ompa okatka n kandelero iwa n mesa kan omotlaliayah n pameh non oxelitokah para Dios. **3** Iwa okachi tlaijtik, kan otajkoxelitoka ika weyi tsótsoli, ompa okiliayah Lojar Santísimo.

**4** Ompa okatka se artal de oro kan okichichinoayah n kópali. Noiwa ompa okatka n tlatiochiwalkaxa non oixaltitoka ika oro. Ijtik non kaxa okatka se xoktsi de oro non okipixtoka n paj non itoka maná, noiwa ompa okatka ibasto Aarón non omokópinki iwan tetl patlawak kan oijkluitokah intlanawatilis.

**5** Ikpak non tlatiochiwalkaxa okatkah ome ángelteh non intokah querubines, yejwah okitenextiayah Dios ompa okatka ika iweyilis. Nonteh querubines ika inmajaswah okixtsaktokah ikamatsaka n tlatiochiwalkaxa

kan motlapojpolwilo. Axa amo weletis timoyektlapowiskeh tlan ompa omochiwaya.

<sup>6</sup> Keman ya tlamajmantok ompa tlajtik, n tiopixkeh kalakih nochi tonati kan Lojar Santo para kichiwaskeh inteki.

<sup>7</sup> Pero kan Lojar Santísmo kalaki sanwel n tiopixkatlayákanki san se welta itech se xiwitl. Iwa keman kalaki, kiwika inmesso n yolkameh non ika motlatlaujtis inawak Dios iwa makitlapojpolwikah de itlajtlakolwah iwa de itlajtlakolwah n oksikimeh tlakah.

<sup>8</sup> Ika noni n Espíritu Santo techajsikamatiltia ikuak okatka n Lojar Santo, amo okalakia kan Lojar Santísmo.

<sup>9</sup> Nochi ni techititia itech ninteh tonatijmeh, ikuak titlamahan noso ikuak titlamiktiah, ika noni amo weleti kinchipawiliah intlanamikilis akimeh ijkó kichiwhah.

<sup>10</sup> Nochi ni san itlanawatilwah n tlakah, ikuak se tlakua, noso tlan se koni, noienda keniji mochipawah ika atl. N tlanawátili sanwel kinmilia tlanón kichiwaskeh, pero amo techpalewia keniji tinemiskeh. Nonteh tlanawátilteh yetoskeh asta Dios matechimpatili ika ok se tlanawatili okachi kuali.

<sup>11</sup> Cristo yowala, iwa axa Ye n Tiopixkatlayákanki. Axa Ye techmakah nochi tlan kuali. Porke n tiopa kan Ye tiópixki, okachi kuali iwa milajka. Porke amo san tlakah okichijchijkeh, yika amo de nin tlaltíkpaktli.

<sup>12</sup> Cristo okalak kan milák Lojar Santísmo, ayakmó para kimanas inmesso n yolkameh, yej para kitemaktis non Ye iesso. Ye okalak san se

wuelta, iwa ijkó okitlaxtla topatka iwa otechmák tonemilis semijkak.

**13** Achto, inmesso n torojteh iwa n tentsomeh, iwa itlekonex n beserra non okichichinoayah kan artal iwa satepa okitejtepewayah impah akimeh amo chipawakeh okatkah, okipiaya weletílistli para kinchipawas inawak Dios san ik pánixko.

**14** Iwa tla inmesso n yolkameh kipia weletílistli, jlesso n Cristo Jesús okachi kipia weletílistli ke inmesso nonteh yolkameh! Porke ika ichikawalis n Espíritu Santo non nochipa yolitok, Cristo inewia omotemák makimiktikah kemi se tlamánavi senchipawak. Iesso techchipawa iwa ya tikmatokeh milák otechchipa. Iwa ijkó ya tiweleti tiktekichiwiliskeh Dios non yolitok.

**15** Cristo techyekkawa itech se yankuik tlájtoli, imikilis Cristo okitlaxtla topatka nochitlan amokuali otikchijkeh itech non sakinika tlanawátili, iwa akimeh Dios okinnotski maweletikah makiselikah intlatliokolil non Ye yokinkakitijka.

**16** Porke ya nonkimatokeh, ikuak aka mikki, kikajtewa se amatl kan otlaxexelo, nochitlan kijtoa itech non amatl, weletis mochiwas sanwel tla yomikki akin okitlali non amatl.

**17** Porke non amatl kan kijtojtok otlaxexelo amitla ipati tla akin okikuilo ok yolitok, non amatl amitla ipati asta ikuak miki akin okitlali.

**18** Yika, ikuak Dios okitlali non sakinika tlamatl, noiwa omotlajtolsenka ika estli.

**19** Moisés okinmatilti n tlanawátilteh nochteh n israelitas. Otlanki okónanki intsojmio n ichka iwa se isopojkuawitl, okinsia itech atl nelitok ika

inmesso n torojkokoneh iwa n tentsomeh, satepa okajtselwi n tlanawátili non Moisés okinchijchi, noienda okinmajtselwi nochteh n israelitas.

<sup>20</sup> Iwa okinmili: “Nin estli kisentlalia n tlalamatl non Dios onomechtitlanili.” *Ex. 24:8*

<sup>21</sup> Moisés noienda okajtselwi ika estli n tabernákulo iwa nochí tlan ompa okitekitiltiayah ikuak okiweyijkachiwayah Dios.

<sup>22</sup> Ijkó kiné, n tlanawátili techititia miak tla-jtlácoli omochipawaya ika estli, iwa amitla mot-laxtlawah tla amo motoyawaya estli.

### *Imikilis Cristo kipojpoloa n tlajtlákoli*

<sup>23</sup> Ijkó kiné, omonekia ninteh tlamíktileh para mochipawas san itlachijchiwilis noso itlasekaw-iló itech tlan onka ilwikak. Pero tlan milák onka ilwikak kinekih okachi weyi tlamíktili iwa amo san inmesso n yokameh.

<sup>24</sup> Porke Cristo amo okalak itech tabernákulo non san tlakah okichijchijkeh. Noni okatka san se tlachijchiwali kemi n milák tabernákulo non kajki ilwikak. Ye okalak kan ilwikak, kan axa kitlatlautijtok Dios matechtlapopolwi.

<sup>25</sup> N weyi tiopíxki, kalaki nochí xiwitl kan Lojar Santísimo iwa kimana estli non amo iesso, pero Cristo amo okalak miak welta para motemaktis.

<sup>26</sup> Tla ijkó yetoskia, Cristo mikiskia miak welta desde ikuak Dios okichijchi n tlaltíkpaktli. Pero Ye omonextiko itech ninteh iksemi tonatijmeh iwa inewia omotemák makimiktikah, iwa ijkó, ika iesso okimpojpoloko totlajtlakolwah. <sup>27</sup> Tejwah tinchteh timikiskeh san se welta, iwa satepa Dios techixkomakas.

**28** Ijkó noiwa Cristo omotemák san se welta para makimiktikah iwa ijkó matechtlapoypol-wikah de totlajtlakolwah. Satepa Ye oksepa walmokopas, iwa ayakmó mikkis por totlajtlakolwah, yej para techmakixtis tejwah akimeh tikchixtokeh mawiki.

## 10

### *Itlanawatilis Moisés amo weleti kinkixtia tla-jtlákolteh*

**1** Itlanawatil Moisés sanwel itlasekawilo tlan satepa walaskia, iwa amo tlan milák techmakaskia. Yika, n tlanawátili amo weleti kinchipawa akimeh yawi nochí xiwitl inawak Dios, iwa kitlamaniyah.

**2** Tla milák n tlanawatílistli weletiskia kinchipawas tlajtlákolteh, amo momachiliskia tlajtlakolejkeh iwa ayakmó kinmanaskiah yokameh.

**3** Pero nochí xiwitl, ninteh tlamiktilteh sanwel nomechtoktiah xikinmilnamikikah nomotlajtlakolwah,

**4** porke inmesso n torojteh iwa n tentsomeh non kinmiktiah amo weletih kimpojpoloah tlajtlákolteh.

**5** Yika, ikuak owala Cristo ipan tlaltíkpaktli, Ye okijo:

Tejwatsi amo otiknek mamitsinmiktilikah yokaméh nion mamitstlamanilikah,  
yika otechkawili manitlakatiki iwa satepa manimitsmaktili nokuerpo kemi se tlamíktli.

**6** Tejwatsi amo omitspakti mamitsinmiktilikah yokameh non okinchichinoayah ipan artal para tikintlapojpolwis de intlajtlakolwah.

**7** Ijkuakó onikijto: “Nika nika Tejwatsi Dios, ken ijkuitlakol, nikchiwas tlan Tejwatsi tikmonekiltia.” *Sal. 40:6-8*

**8** Achto kijtoa, Dios amo kinneki tlamíktilteh, nion matitlamanaakah, nion yolkameh non kinchichinoah ipan artal non techtlajtlakolchipawas, amo kiwelitah maya n tlanawátili kijtoa matitlamanaakah.

**9** Iwa satepa kijtoa: Nika niwits iwa nikchiwas tlan Tejwatsi Dios tikmonekiltia. Matikijtokah Cristo okinpojpoloko nekateh tlamíktilteh non achto okinchiwayah, iwa okitlali ok se.

**10** Dios yotexchipa de totlajtlakol wah porke Cristo okichi tlan Dios kimonekiltia, ikuak omikki ipan krus, iwa okitemák ikuero kemi se tlamíktili san se welta iwa nochipa.

**11** N tiópixki judío, nochi tonati kinmana tlamíktilteh, iwa ixmostla kojpatilia tlan kimantok, pero ninteh tlamanalteh mach weletih kimpojpoloah tlajtlakolteh.

**12** Pero Cristo san se welta omotemák makimiktikah para kintlaxtlawas totlajtlakol wah nochipa. Iwa axa ewatok ik iyekma Totajtsi Dios.

**13** Iwa ompa mochixtok asta ikuak Dios kintlalis itlampa ikxiwah akimeh kikokoliah,

**14** porke san ika se tlamánavi, Cristo Jesús okinsenchipa de intlajtlakol wah nochteh akimeh kinyolchipajtok.

**15** Noiwa nochi ni, n Espíritu Santo techonmatilia kan kijtoa:

**16** Ye ni n tlájtoli non satepa nimoyekkawas iwan yejwah, kijtoa n Toteko:

Niktlalis notlanawatil itech inyolo,  
iwa nikinmijkuilos itech intlalnamikilis. *Jr. 31:33*

**17** Iwa kijtoa:

Ayik oksepa nikinmilnamikis  
intlajtlakolwah nion tlan amokuali okichijkeh. *Jr.*  
**31:34**

**18** Ijkó kiné, keman yotechtlapojojpolwijkeh  
ayakmó moneki itla makimanakah para  
matechtlapojojpolwikah.

### *Matimijkuanikah inawak Dios.*

**19** Ijkó kiné nokniwah, axa ya weletis  
tikalakiskeh kan Lojar Santísimo ken Cristo Jesús  
okitoya iesso ikuak omikki.

**20** Ijkuak Jesús omikki, ikuerpo omochi n  
yankuik ojli yolitok non okitlapo n kortina kan  
Lojar Santísimo,

**21** iwa axa Cristo Jesús Ye n Weyi Tiópixki akin  
tlayakantok icha n Dios.

**22** Matimijkuanikah inawak Dios ika toyolo  
chipawak iwa kuali matitlaneltokakah, porke  
Ye yokichipa toyolo nochí tlan amokuali, para  
ayakmó matimomachilikah titlajtlakolejkeh, ken  
nochí tokuerpo yokichipa ika atl chipawak.

**23** Axa, kuali matitlaneltokakah itech tlan  
tikchiah, porke kuali tikmatokeh, Dios techmakas  
nochí tlan okisentlali techmakas.

**24** Matiktemolikah kenijki timosepam-  
papalewiskeh, matimotlasojtlakah iwa  
matikchiwakah tlan kuali.

**25** Yika, nochipa matimololokah iwan  
oksikimeh tokniwah, amo matikchiwakah kemi  
sikimeh yomomatkeh amo kinekih mololoskeh.  
Tejwah moneki matimosepanyolchikawah,

iwa axa okachi por ya tikitah n tonati ijkuak Toteko wits ya walajsi.

<sup>26</sup> Porke tla tiknekiskeh titlajtlakolchijtine-miskeh maya ya tikixmati tlan milák, ayakmó weletis techmakaskeh ok se tlamiíktili por totlajtlakolwah.

<sup>27</sup> Sanwel tikchiah n weyi iwa temohti tlai-jyowílistli itech tletl xotlatok non kimpojpolos akimeh kikokoliah Dios.

<sup>28</sup> Ijkuak aka kixpanawia itlanawatil Moisés, iwa onkateh ome noso eyi akimeh milák okitakeh, ayakmó kitlapojpolwiah nion kiknomatih yej nima kimiktiah.

<sup>29</sup> ¡Amo nonkiyejyekoliah okachi kintlaijyowitziskeh akimeh kixpanawiah Ikone Dios iwa kitah kemi amitla ipati imikilis n Cristo ijkuak okitoya iesso! Porke ijkuak ijkó kichiwa kimawistetepewa Iespíritu Dios non techtla sojtla. Noiwa kimawistetepewa imikilis n Cristo, non ika omoyekkawako, iwa ika non estli yotechtlapojpolwiko de totlajtlakolwah.

<sup>30</sup> Tikmatokeh tlan Totajtsi Dios okijo: “Ne Akin nitelaijyowiltis, iwa Ne nitetlaxtlawis.” *Dt.*

<sup>32:35</sup> Noiwa okijo: “Toteko Dios kintlaxtlawiki noso kintlaijyowiltiki itlaneltokawah.” *Dt. 32:36*

<sup>31</sup> ¡Kema temohti tla otiwetsito imak Dios akin nochipa yolitok!

<sup>32</sup> Xikinmilnamikikah n tonatijmeh ijkuak sikan ononkiselijkeh n kualitlátoli. Maya onomechtlaijyowiltijkeh nomejwah nochipa ononkineltokakeh n kualitlátoli.

<sup>33</sup> Miak welta onomechpijpinatijkeh ijkuak teixpa onomechwitekiah, iwa ijkuak oksikimeh

nomokniyah okintlaijyowiltiayah, nomejwah noiya onontlaijyowiayah.

<sup>34</sup> Nomejwah ononkinmiknomatkeh akimeh otsaktakah, iwa ika pakílistli ononkimotekaw-ilijkeh manomechkixtilikah tlan nomoaxka, porke nonkimatokeh itech ilwikak nonkipiah tlan okachi kuali iwa ayik tlami.

<sup>35</sup> Amo xikpolokah nomotlaneltokalis itech Cristo, porke nomotlaneltokalis nomechmakas se kuali tlaxtlawili kan ilwikak.

<sup>36</sup> Nomejwah xikxikokah nochi n tlaijyowílistli iwa xikchiwakah tlan Dios kineki, iwa ijkó manomechmaka tlan Ye yokijto kitemakas.

<sup>37</sup> Itlajkuilol Dios kijtoa:  
San nima kalakiki, Akin saman wits,  
ayakmó wejkawas.

<sup>38</sup> Akin yolmilajka ika itlaneltokalis yolitos.  
Pero tla ayakmó nechneltoka,  
ayakmó nipaktos iwa.

*Hab. 2:3*

<sup>39</sup> Tejwah, amo kemi nonmotsinkixtiah iwa moix-poloah. Tejwah timopoah iwan nekateh akimeh kineltakah Dios iwa ijkó kinmakixtiah inmalma.

## 11

### *N tlaneltokálisli*

<sup>1</sup> Ijkó kiné, n tlaneltokálisli ye tlan se kichia ika nochi iyolo, maya se amo kita.

<sup>2</sup> Dios okinyekseli totejkatataawah ken okinel-tokakeh.

<sup>3</sup> Ika totlaneltokalis tikmatih Dios ika itlajtol okichijchi n tlaltípkaktli. Nochi tlan axa tikitah, n ilwikak iwa n tlaltikpak, nochi Dios okichijchi itech tlan amo omotaya.

**4** Abel otlaneltokaya inawak Dios, yika okimanili se tlamíktili iwa Dios okachi okitlasojkamah ke non de Caín. Dios okiseli Abel yolmilajka iwa okiseli itlamanal. Ijkó kiné, maya Abel yowejka omikki, ok techixtlamachtijtok itlaneltokalis.

**5** Por itlaneltokalis Enok amo omikki, iwa Dios okiwík kan ilwikak yolitok, yika ayakmó okajsikeh. N tiotlajkuíoli kijtoa, ikuak ayamó okiwikaya Enok, ye okipakti Dios ika iyeknemilis.

**6** Pero tla se amo kipia tlaneltokálistli, mach weletis tikpaktis Dios, porke akin mijkuania inawak Dios, moneki makineltona Ye onka, iwa Ye kinmakas intlatliokolil akimeh kitemoah.

**7** Por itlaneltokalis Noé ikuak Dios okili tlamochoiwaskia, tlan ayamó omotaya, Noé otlaneltokak iwa opé kichijchiwa se weyi barko, non ika kinmakixtiskia non ken kimita. Ika non tlaneltokálistli okintlaijyowiltih nochteh n tlaltikpaktlakah. Ijkó Dios okitak n Noé kemi se tlakatl yolchipawak por okineltokak tlan okili.

**8** Por itlaneltokalis Abraham, ikuak Dios okínotski, ye okitlakitak iwa oyá kan se tlali non Dios kiaxkatiliskia. Abraham okikakajte itlal iwa amo okimatia kan oyaya.

**9** Por itlaneltokalis Abraham ochanchiwaya itech ok se tlali san kemi se néjnenki, kan Dios yokilijka kiaxkatiskia. Abraham ochantitoka ijlik kaltsótsoli ijkó kemi Isaac iwa Jacob, kemi Dios yokinmilijka kinmakaskia non tlali.

**10** Abraham okichi tlan Dios okinawati, porke okinekia kitas neká altepetl non kuali yektlaxilitok iwa ayik wetsis, non altepetl Dios okimájmanki

iwa okichijchi.

**11** Ika non itlaneltokalis Abraham, maya Sara amo oweletia okimpiaya ipilwah iwa okatka ya tenantsi, okiseli itlatiochiwalis Dios iwa okípixki se ikone, porke Abraham okineltokak Dios nochipa kichiwa tlan kijtoa.

**12** Ijkó, maya Abraham yokatka ya tetajtsi iwa sa okichixtoka imikilis, ok oweletki okipixki se ikone iwa satepa okimpíxki satlawel miaktikeh iwejkaixwiwah, non amaka oweletia kimpoaskia, kemi n sítlaltek non kateh ilwikak iwa kemi n xali non kajki itempa n weyi atl.

**13** Nochtek ninkeh tlakah otlaneltokakeh asta omikkeh. Iwa mach okiselijkeh tlan Dios okinmili kinmakas, pero ken otlaneltokakeh, san wejka okitakeh tlan kinmakaskiah iwa opakeh. Iwa okijtojkeh amo omokawakoh itech nin tlaltíkpaktli, yej san kech tonati onenemikoh.

**14** Iwa akimeh ijkó kijtoah, kijtosneki ok kitemojtinemih se tlali kan chanchiwaskeh.

**15** Tla yejwah kilnamiktoskiah n tlali kan owalkiskeh, weletiskia oksepa onmokopaskiah kan owalewakeh.

**16** Pero yejwah okitemoayah se tlali okachi kuali kan chanchiwaskiah, kijtosneki okinekiah chanchiwaskeh ilwikak. Yika Dios amo pinawa makilikah Inteko de yejwah, porke Ye yokinmajmanili se altepetl kan ilwikak.

**17** Por itlaneltokalis Abraham, keman Dios okiyejyeko, para kimiktis ikone Isaac, Abraham kichiwaskia tlan Dios okinawati porke okineltokaya.

**18** Porke Dios yokilijka: “Ika mokone Isaac tikimpias miaktikeh mowejkaixwiwah.” *Gn. 21:12*

**19** Abraham okimatia Dios kipia weletílistli para kiyolitis se non yomikki, yika weletis tikijtoskeh Abraham oksepa okiseli ikone Isaac kemi yetoskia yomikka.

**20** Ika itlaneltokalis, Isaac okintiochi n Jacob iwan Esaú iwa okinmili tlan kiseliskia satepa.

**21** Noiwa ika itlaneltokalis, ikuak ya mikiskia n Jacob, omotlakxili ipan ibasto iwa okintiochi ipilwah n José, iwa okiweyijkachi Dios.

**22** Iwa ika itlaneltokalis ikuak ya mikiskia n José, okinmili n israelitas satepa kisaskiah itech tlali de Egipto, iwa okinnajnawatijtewak tlan kichiwaskiah iwan iomiowah.

**23** Ika intlaneltokalis, ikuak otlákatki Moisés, itajwah okitlatijkeh eyi mestli, porke okitakeh kuajkualtsi n konetl, iwa amo okimawilijkeh itlanawatil n rey akin otlanawatijka makinmikitkah nochteh n kokoneh.

**24** Ika itlaneltokalis Moisés ikuak yokatka tlakatl, amo okinek makinotsakah ikone ichpoch n rey de Egipto.

**25** Yej okinek sansikah makitlajyowiltikah iwan ipilwah n Dios, iwa amo san kech tonati mopaktijinemis itech inmelewilis n tlajtlákoli.

**26** Moisés okimatia noch iwan se kijyowia por Cristo, okachi ipati ke noch iwan okipiaya n rey de Egipto, ken itlachialis yokitlalijka itech n tlatliokólili non Dios kimakaskia.

**27** Ika itlaneltokalis Moisés okiski de Egípto, iwa amo okimawili ikualanilis n Rey de Egipto, Moisés

amo omosotla, ken okimatia Dios okatka íwa, maya amo okitaya.

**28** Ika itlaneltokalis Moisés, okipewalti ilwitz de Paskua. Iwa okinnawati n tlakah de Israel makajtselwikah inajnakastla inkaltenwah ika immesso ichkameh, ijkó n ángel non kualinmiktiskia n kokoneh teteachkameh, amo makinmiki nion se chokotsi teteachka itech impilwah n tlakah de Israel.

*Ex. 12:7*

**29** Iwa ika intlaneltokalis, n tlakah de Israel opanokeh itlajko atl non itoka mar chichiltik kemi yetoskia nejnentiwihi ixko tlali waki, iwa ijkuak n egipsios okinekiah panoskeh kemi yejwah, oapolakeh iwa omikkeh.

**30** Iwa ika intlaneltokalis, n tlakah de Israel onenenkeh iwa okiyawalojkeh chikomeh tonati n weyi tepamitl non kiyawalojtok n altepetl de Jericó iwa owetskeh n tepamimeh.

**31** Iwa ika itlaneltokalis n awilsiwatl Rahab, amo omikki iwan amo tetlakitakeh, porke okinseli icha n ichtakateistlakojkeh de Israel.

**32** ¿Tlan okachi weletis nomechilis? Amo nikajxilis nomechtlapowis de Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel iwa n profetas.

**33** Porke otlaneltokayah inawak Dios, yika okintlankeh oksikimeh paísmeh, iwa kuali otekiwajtikeh iwa okiselijkeh nochí tlan Dios okinmili kinmakas. Iwa okinkamatsakeh liomeh,

**34** okinsewijkeh wejweyi tlemeħ, oweletkeh omakiskeh ijkuak kinmiktiskia ika espada. Non okatka amo chikawakeh okiselijkeh chikawálistli iwa omotlamitoh chikawakeh kan momijmiktilo,

iwa okintoktijeh matsinkisakah n soldadojteh non inkokolikniyah.

<sup>35</sup> Ika intlaneltokalis sikimeh siwameh, Dios okichi oksepa mamoyolitikah ichantlakawah non yomikkeh.

Oksikimeh tlaneltokakeh mach okikajkeh Dios maya okintlaijyowiltijkeh, yej okimokawilijkeh makinmiktikah, ken yokimatiah moyolitiskiah iwa ijkó kiseliskeh ok se yankuik yolitílistli.

<sup>36</sup> Oksikimeh okimpipinawiayah teixpa iwa okinwitekeh, sikimeh okinmilpiayah ika kadena iwa oksikimeh okintsakuayah.

<sup>37</sup> Sikimeh okinmiktijkeh ika tetl, sikimeh okintlajkotekeh ika serrote, iwa sikimeh okinmiktijkeh ika espada. Nika iwa nepa onentinemiah ken amo okinkawiliayah machanchiwakah, omotlakentijtinemiah sanwel ika inmewayo n ichkameh noso tentsomeh iwa satlawel próbesteh okatkah. Nochtek okintlawelitayah iwa okintlaijyowilitiayah.

<sup>38</sup> Ninteh tokniyah okatkah saikpanoa kualteh n tlakah itech nin tlaltípkaktli. Sentel onentine-miah kan amaka chanti, kan tepeyo, ijlik kúyokteh iwa wejweyi kuevajteh.

<sup>39</sup> Nochtek ninteh maya kuali okinselijkeh por intlaneltokalis, amo okiselijkeh tlan okinkakiti-jkah.

<sup>40</sup> Ijkó otlamochi, para yejwah amo achto makalakiti iwa tejwah satepa. Tlamó Dios kimajmanaskia itla okachi kuali para tejwah.

## 12

*Matiktlalikah totlachialis itech Jesús*

<sup>1</sup> Yika, tejwah noiwah, non tikateh intlajko miakeh tokniwah non kuali yokiteititijkeh intlanel-tokalis, matiktlakaltechokah nochi tlan techtsakuilia, n tlajtlákoli non techijilpia. Iwa ika miak yolchikawálistli matimotlelokah itech nin ojti non kajki toyakapa.

<sup>2</sup> Matiktlalikah totlachialis itech Jesús, porke imak wits nochi totlaneltokalis, porke Ye otechititi kenomi titlaneltokaskeh. Jesús otlaijyowi itech krus, iwa mach omotekipacho kox saikpanoa tepinati ikuak se mikki itech krus, porke okimatia satepa de itlaijyowilis kipiaskia miak pakílistli, iwa axa ewatok ik iyekma kan Dios yayantitok.

<sup>3</sup> Yika, tla kemania nonmosotlawah, san xikil-namikakah kenomi Jesús okixiko nochi tlan okitoktijkeh n tlajtlakolejkeh.

<sup>4</sup> Porke maya nonkixikojtokeh n tlaijyowílistli para amo nontlajtlakolchiwaskeh, nomejwah ayamaka nomechmiktia.

<sup>5</sup> Nomejwah yononkilkajkeh kenijki Dios kin-nonotsa akimeh ipilwah. Ijkí kijtoa n tiotlajkuiloli:

Nokone, amo san xikawilmati ikuak Toteko Dios mitsnonotsa,

nion ximosotlawa ikuak chikawak mitsajwa.

<sup>6</sup> Porke Toteko Dios kimilawa akin kitlasojtla, iwa kitsonwiteki akin kiselia kemi ikone. *Pr.*

*3:11-12*

<sup>7</sup> Xikxikakah keman Dios nomechmilawa, porke amo onka se teta non amo kimilawa ikone.

<sup>8</sup> Porke tla amo timomilawah, kemi se kinmilawa ipilwah, kijtosneki tejwah amo ipilwah n Dios, iwa Ye amo techselia.

**9** Ijkuak tejwah otikatkah tikokoneh, totajwah tlaltikpaktlakah otechmilawayah, iwa tejwah otikintlakitayah. Axa okachi tikpiah tiktakitaskeh Dios, ken Ye Teta de n espíritus, iwa ijkó tikpiaskeh yolílistli.

**10** Nika ipan tlaltíkpaktli totajwah otechmilawayah kemi yejwah okiyejyekoliayah kuali para matimomilawakah. Pero Dios techmilawah porke milák kineki techpalewis, para matiyetokah tiyolchipawakeh kemi Ye.

**11** Ijkuak aka techmilawa, amo tikwelitah, porke techkokoa. Pero akin moyektlalia kipias yolsewílistli iwa yeknemis.

### *Xinemikah kemi Dios kineki*

**12** Ijkó kiné, xikonanakah chikawálistli, nomomawah amo san machapantokah, iwa nomokxiwah amo san makuijquitlaxiwakah.

**13** Xiktemokah n ojtli milaktik. Ijkó, nomokxi non omonekuilo, pajtis iwa ayakmó oksepa monekuilos.

**14** Xiktemolikah kenomi weletis nonmoyekwikaskeh non nochteh, akin amo nemis ika iyolo chipawak, ayik kitas Totajtsi Dios.

**15** Kuali ximotlachilikah nonnochteh xikajsikah ikualtilis Dios, iwa amaka mayeto kemi n chichik xiwitl non teijtlakoa iwa kinchichiyaltia oksikimeh.

**16** Nion se de nomejwah mamomekati, nion makajawilmati tlan Dios tlanawatia, porke ijkó okichi Esaú, akin okawilo tlan ita kimakaskia kemi teteachka, san por siki tlákuali.

**17** Ijkuak Esaú okinek makitiochiwa ita kemi teteachka, ita ayakmó okitiochi, iwa maya miak

ochokak Esaú, ayakmó owéletki okiyektlali tlan okichi.

<sup>18</sup> Nomejwah mach ononmijkuanijkeh kemi n israelitas itsintla n tepetl Sinaí non se weleti kitelko, kan oxotlatoka tletl, kan otleyuatoka ika mextli, okatka tleyuálistli iwa chikawak oehekaya.

<sup>19</sup> Noiwa mach ononkikakeh ikuak okipitskeh se tlapiésali, nion itlajtol Dios ikuak okintlapowi. Akimeh okikakeh non tlájtoli, okitlatlautijkeh ayakmó okachi makintlapowi,

<sup>20</sup> porke ayakmó okixikoayah non tlanawátili non okijtoaya: “Tla aka tlakatl noso yolkatl kont-lalis ikxi ipan tepetl Sinaí, makimojomotlakah ika tetl asta mamiki.”

*Éx. 19:12*

<sup>21</sup> Semi temohti tlan okitayah, yika asta inewia Moisés okijo: “Semi nimomojzia, asta nibibioka.”

*Dt. 9:19*

<sup>22</sup> Pero nomejwah ononmijkuanijkeh kan tepetl Sión, kan weyi altepetl de Dios non yolitok, kijtosneki kan yankuik Jerusalén non kajki ilwikak, innawak miaktikeh ángeles,

<sup>23</sup> ompa ololitokeh ipilwah teteachkameh non machotitokeh kan ilwikak. Nomejwah ya nonkateh ompa inawak Dios n teyolsewi. Noiwa ompakateh inmespíritus n yolchipawakeh.

<sup>24</sup> Yonomijkuanijkeh inawak Jesús, Akin techt-lajtolpalewia inawak Dios, porke Ye otechalikili n yankuik tlájtoli non Dios otechmák. Iwa ika iesso Jesús non okitoya ikuak omikki, Dios yotechtlapojpolwi de totlajtlakolwah. Yika Jesús okachi weyijkatitok ke Abel, porke iesso n Abel amo techtlapojpolwia yej kitlajtlani makimik-tikah akin okimiki.

**25** Ximotlachilikah, amo kichiwa amo nonkikakiskeh Dios Akin nomechnonotsa. Porke amo omakiskeh towejkatatawah non amo okikakeh Dios keman okinnonotsaya kan tepetl Sinaí. Okachi tejwah amo timakisaskeh tla amo tikkaki akin techalnonotok desde ilwikak.

**26** Itech nekateh tonatijmeh ikuak Dios okintlapowi n tlakah de israel, otlalólinki. Iwa axa kijtoa: “Oksepa nikchiwas matlalolini, iwa axa amo san tlaltípkaktli niktsejtselos, yej noiva n ilwikak.”

**Hag. 2:6**

**27** Iwa ikuak okijo “oksepa”, non tlájtoli kijtosneki pojpoliwis nochí tlan molinia, iwa mokawas sanwel tlan amo mota.

**28** Iwa tejwah Dios techmaka se lojar kan Ye tlanawatijtok iwa ayik molinis. Yika, matiktlasojkamatikah iwa matikweyijkachiwakah ika weyílistli iwa tlasojtlálistli non Ye kipaktia,

**29** porke Totajtsi Dios se tletl non nochí kipaatilia.

## 13

### *Kenomi weletis tikpaktis Dios*

**1** Nochipa matimosepantlasojtlakah kemi tiiknimeh.

**2** Nochipa xitekalotikah keman nomechtajtlaniliah, porke akimeh tekalotiah, amo kimatih okinkalotijkeh ángeles.

**3** Xikinmilnamikikah non tsaktokeh, ken yaskia nomejwah inwah nontsaktokeh. Xikinmilnamikikah akimeh kintekipanoltiah, kemi yaskia nomonewiah.

**4** Nochteh akimeh yomonamiktijeh moneki mamotlakitakah, machipaujkanemikah iwa amo mamomekatikah; porke Dios kintlaijyowiltis akimeh momekatiah noso awilnemi, non yomonamiktijeh iwa non ayamó monamiktiah.

**5** Amo xikapisnekikah tomi, xipakikah ika tlan ya nonkipiah, porke Dios yokijto: “Ayik nimitskajtewas moselti, nion nimitsilkawas.” *Dt.*

**31:6**

**6** Yika, tejwah weletis tikijtoskeh ika miak tlaneltokálistli tlan kijtoa itlajtol Dios: Amo nimawi, amaka weletis itla nechtoktis porke Dios nechpalewia.

**7** Xikinmilnamikikah n tokniwah tlayakankeh akimeh onomechmachtijkeh itlajtol Dios, xikinmilnamikikah tlan kuali okichijkeh itech innemilis iwa xikchiwakah tlan yejwah okichijkeh.

**8** Cristo Ye inewia, yala, axa iwa nochipa.

**9** Yika, amo xikintlakitakah tlamachtílisteh non amo keman mokakih. Okachi kuali matechchikawa itlasojtlalis Dios, iwa amo n tlamachtílisteh non kijtoah tlan se weletis kikuas iwa tlan amó, porke nonteh tlamachtílisteh amitla techpalewiah.

**10** N tiopixkeh non otlamanayah kan achto artal, mach para kikuaskeh tlan tikpiyah itech toartal.

**11** N tiópixki non tlayakantok, kiwika inmessó n yolkameh kan Lojar Santísimo, kemi se tlamánali para kimpojpolos tlajtlákolteh, pero innakayo non-teh yolkameh mochichinoa kala.

**12** Yika, Jesús noiwa okimiktijeh kala, de n altepetl de Jerusalén, ye omikki para kintlajtlakolchipawas n tlakah ika iesso.

<sup>13</sup> Ijkó kiné, tejwah noiwah matikisakah iwa matiwiah kan okiwikakeh Jesús, para matechpi-jpinawikah kemi ye okipijpinawijkeh.

<sup>14</sup> Porke itech nin tlaltípkaktli amo tikpiyah se altepetl non wejkawas nochipa. Tejwah tiktemoah non sakin wits.

<sup>15</sup> Yika, nochipa matikweyijkachiwakah Dios, ika Itoka n Toteko Cristo Jesús, nin weyijkachiwálistli ye n tlamánali non tikpiyah tikmakaskeh. Matikweyijkachiwakah ika totlajtol iwa matiktenewakah Itoka.

<sup>16</sup> Iwa amo xikilkawakah nonkichiwaskeh tlan kuali. Xikimpalewikah akimeh amitla kipiah, ye tlan Dios kipaktia.

<sup>17</sup> Xikintlakitakah akimeh nomechyakanah iwa xikchiwakah tlan nomechnawatiah, porke yejwah nomechmokuitlawia, iwa kuali kimatokeh Dios kintlajtlanis kenomi onomechyakankeh. Xikintlakitakah para makichiwakah intekih ika pakílistli, iwa amo san matsoyontokah. Porke noni amitla nomechpalewis.

<sup>18</sup> Ximotrotsajtsilikah por tejwah. Tejwah kuali tikmatokeh amitla tlajtlákoli tikpiyah, porke tiknekih tikchiwaskeh nochi tlan kuali.

<sup>19</sup> Nomechtlatlánilia ximotrotsajtsilikah por ne, para Dios manechkawili sanima manomechitati.

### *Motrotsajtsilia iwa momakawa inwah*

<sup>20</sup> N Dios teyolsewi, Ye akin okiyoliti n Toteko Cristo Jesús. Tejwah inawak Jesús kemi ti-ichkameh, iwa Ye Toweyi Tlájpixki. Ika iesso non okitoya ikuak omikki, Dios omotlajtolsenka towa semijkak.

**21** Ye manomechmachti nochí tlan kuali para nonkichiwaskeh tlan Ye kimonekiltia. Iwa por Cristo Jesúś, Dios makichiwa itech nomonemilis tlan kimonekiltia. ¡Nochipa maweyijkatito n Toteko Cristo Jesúś! Ijkó mamochiwa.

**22** Nokniwah, nomechtlatlaujtia xikinselikah ika kuali ninteh tlájtolteh non ika nomechnonotsa, porke san kanaj kech tlájtoli onomechtla jkuilili.

**23** Nikneki xikmatikah tokni Timoteo yokikajkeh de kan otsaktoka, iwa tla sanima owala, nikuikas ikuak nias nomechitati.

**24** Xikintlajpalokah nochteh akimeh nomechyakana, iwa nochteh n tokniwah tlaneltokakeh.

N tokniwah de Italia nomechtla jpaloah.

**25** Ikualtilis Dios mayeto nomowa.

**Itlajtol Totajtsi Dios  
New Testament in Nahuatl, Southeastern Puebla  
(MX:npl:Nahuatl, Southeastern Puebla)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Southeastern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nahuatl, Southeastern Puebla

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
4d269f11-cca1-521d-b89a-6683fffdc9c2